

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 67 (1941)
Heft: 51

Artikel: Das gibt's in U.S.A. . . .
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-478787>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

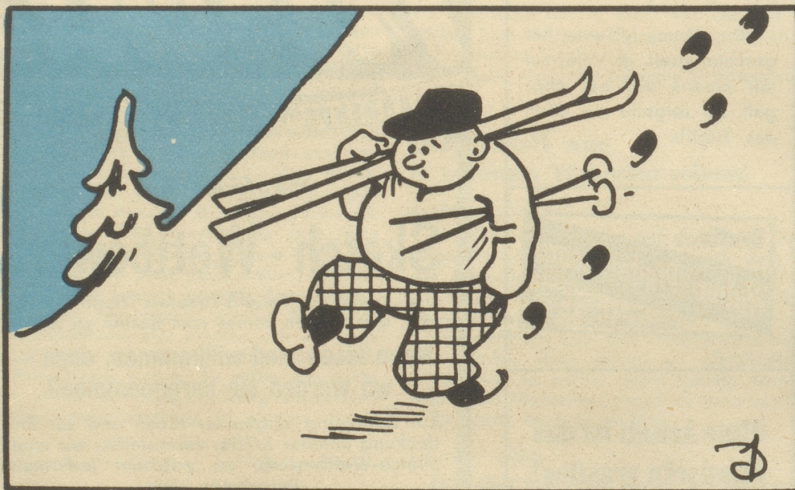
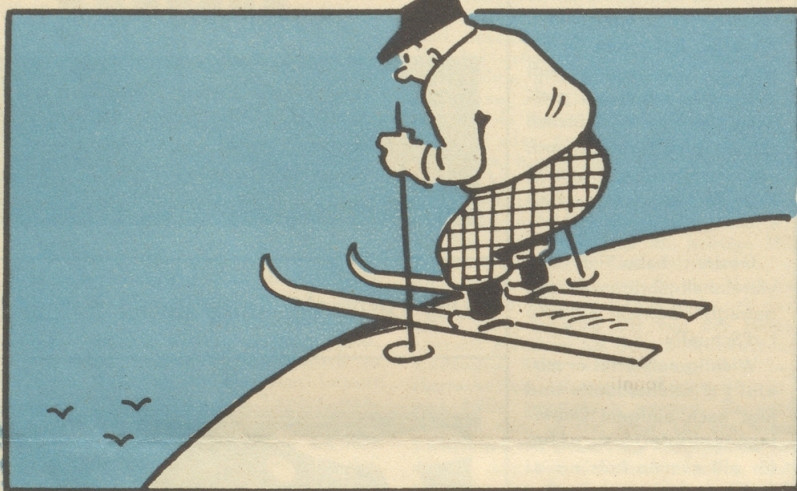
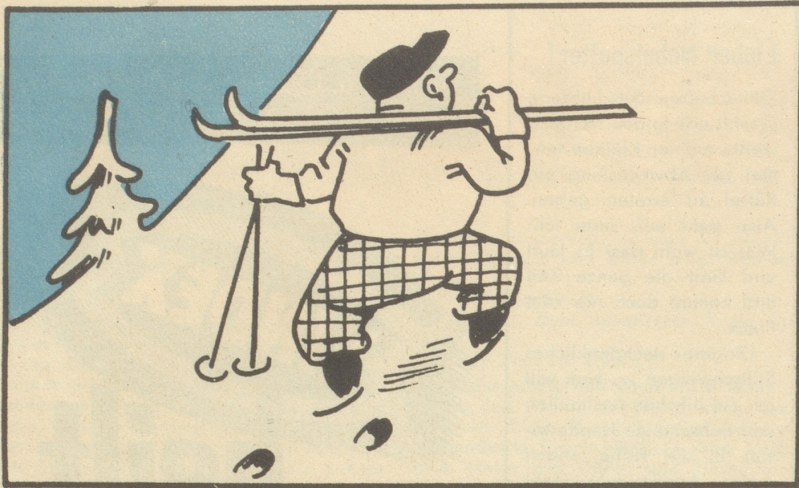
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Bilder ohne Worte

Das gibt's in U.S.A. . . .

Gesucht: Ein Paar, das bereit ist, sich in 26 000 Gallonen verdünntem Kirschen-saft anlässlich des Kirchenfestes vom 22. Juli trauen zu lassen. Heiratslizenz,

Ringe und ein Hochzeitsgeschenk werden besorgt. — Handelskammer, Sturgeon Bay, Wisconsin.»

Insertat in der «Chicago Tribune», übersetzt von E. Sch.

's Lied vom Stoppelgrend

(Melodie: Wer will unter die Soldaten ...)

Föfzg Rappe, das isch wenig
För en schöne Stoppelgrend,
För en Chegelchuglegrend;
En Rekrut wert Stoppelkönig,
Wels em d'Hoor abschnete hend.

Refrain:

Ei du Chöppli chugelrond,
Hor abschnide, das isch gsond.
Wart nu bis zum nögschte Johr
Hanich wieder Lockeoor.
Ei du schöni Chegelchugle,
Ei du schöne Stoppelgrend.

Bim Wäsche scho am Morge
Vo mim schöne Stoppelgrend,
Vo mim Chegelchuglegrend;
Macht mer Pfrisur keini Sorge,
Wels mer d'Hoor abschnete hend.

Rfr. Ei du Chöppli

Gang i mit em Schatz go schmuse,
Mit mim schöne Stoppelgrend,
Mit mim Chegelchuglegrend;
Chas mi nümme so verluse,
Wels mer d'Hoor abschnete hend.

Rfr. Ei du Chöppli

Und es Tierli chli und bider
Suecht es Plätzli uf mim Grend,
Uf mim schöne Stoppelgrend;
Doch das Tierli got gly wider
Wels mer d'Hoor abschnete hend.

Rfr. Ei du Chöppli

H. R.

E Schlamperei!

«Me hef scho Grund zum Reklamiere», so sagt unsere Nachbarin, Frau Chlütter, «d'Behörde z'Bern chömed immer hinedri. Bi der Schuehrationierig hani nu no vier Päärli chönne chaufe, bi der Textilrationierig hef's mer au nu no zu zwei Wintermäntel, eme Gomplee und drü Namittagschleider glanget, bi der Ankerationierig bini nonig emal fertig gsi mit Isüede, wo-ner gschpeert worden isch, und jetzt bi den Eiere hani die letschte zweihundert Shtuck scho sit meh als drei Wuche im Wasserglas, wo mes afange rationiert. Das isch doch gwüß e Schlamperei! I dere Zwüschezyt hät nämli d'Frau Dokter sicher no wenigstens es Dotzed Eier ghamsthered. Seffige Uswüchs sött me unbedingt bizite begägnel!» Auz

Hotel-Restaurant

**TERMINUS
OLTEN
ADELLOS!**

Ueber die Brücke 1 Minute vom Bahnhof neben
Stadtheater. E. N. Caviexel, Propr.